



Steib Gmür Geschwентнер Kyburz Partner, Tiny Homes, Zollikerberg

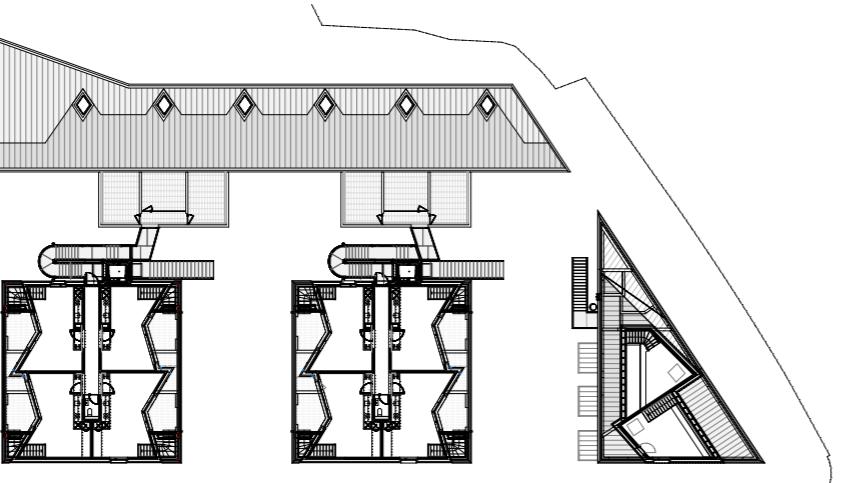
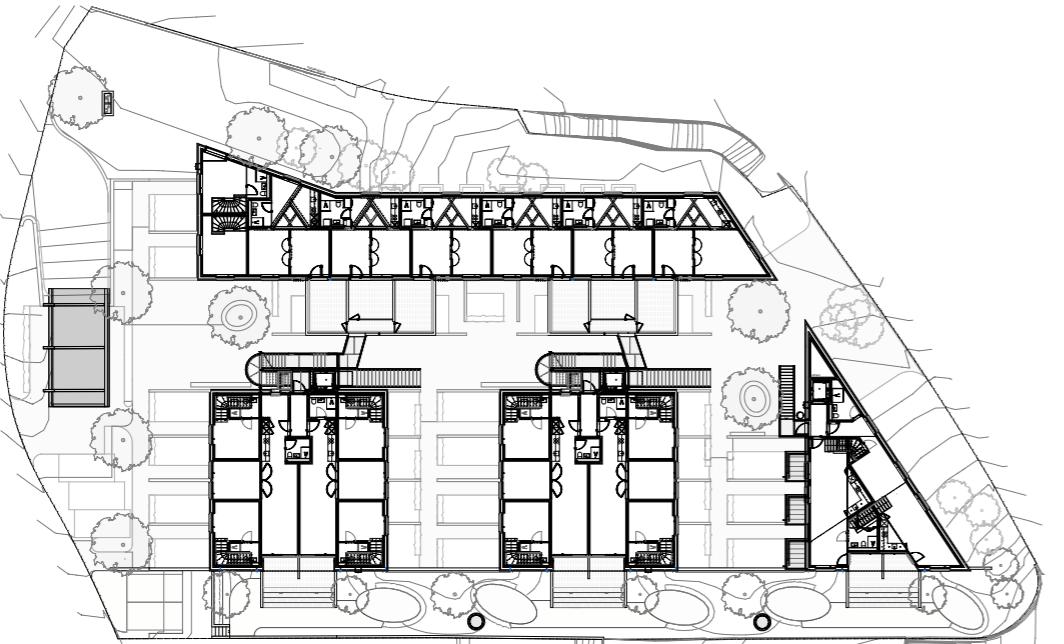
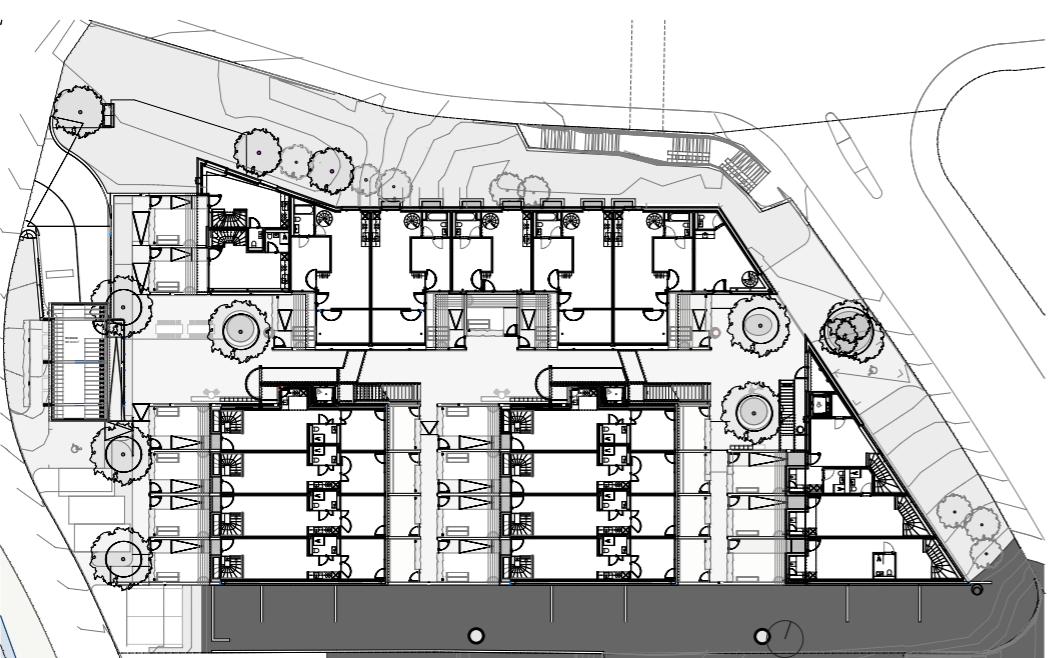
INDIVIDUALITÄT UND GEMEINSCHAFT

Für die Tiny Homes am Zollikerberg machten sich Steib Gmür Geschwentner Kyburz auf die Suche nach neuen kompakten Wohnungstypen, die dennoch grosszügig wirken und komfortabel sind. Zweigeschossige Zimmer, vielfältige Aussenbereiche und Abweichungen aus der Orthogonalen sorgen dafür, dass die Einheiten mit vielfältigen Räumen aufwarten und Ferienstimmung hervorrufen.

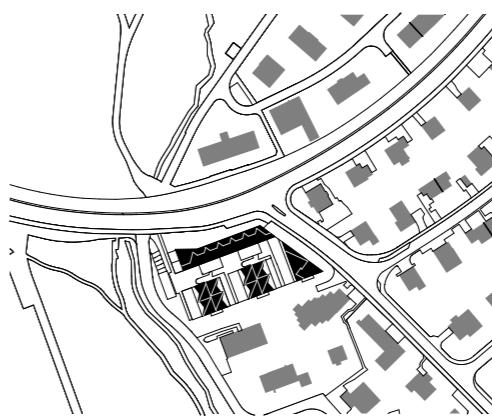
Text | Texte Roman Hollenstein

INDIVIDUALITÉ ET COMMUNAUTÉ

Avec la construction récente des Tiny Homes de Zollikerberg, Steib Gmür Geschwentner Kyburz ont pu mettre en œuvre leurs connaissances et démontrer leur savoir-faire en matière de nouveaux types de logements compacts mais confortables et offrant néanmoins une spatialité généreuse. Pièces en double hauteur, espaces extérieurs variés et géométrie partiellement orthogonale sont les bases d'une petit quartier offrant une très grande diversité de logements et dont se dégage une atmosphère vacancière.

2. Obergeschoss
2^{ème} étage1. Obergeschoss
1^{er} étageErdgeschoss
Rez-de-chaussée

[Foto vorherige](#)
[Doppelseite |](#)
[Photo double page](#)
[précédente](#)
Roger Frei



Situation

Übersetzung ins
Französische |
Traduction en français

François Esquivié

Fotos | Photos

Roger Frei +
Patrick Gmür

Architektur |
Architecture

Steib Gmür
Geschwendner Kyburz
Partner, Zürich

Standort |
Emplacement

Forchstrasse 100,
Zollikerberg

Bauherrschaft |
Maître d'ouvrage

UTO Real Estate
Management

Bauherrenvertretung |
Représentation du
maître d'ouvrage

moyreal immobilien

Totalunternehmung |
Entreprise générale

Gross

Generalunternehmung

Baumanagement |
Gestion du bâtiment

Caretta + Gitz

Bauingenieur |
Ingénieur civil

Marti + Dietschweiler

Bauphysik |
Physique du bâtiment

Kopitsis

Gebäudevolumen |
Volume du bâtiment

16 259 m³

Geschossfläche |
Surface de plancher

5086 m²

Umsetzung | Réalisation

2022–2024

Seit Jahren erleben Tiny Houses einen Hype – und dies, obgleich die Minibauten hinsichtlich Landverbrauch, Infrastruktur und Erschliessung oft kaum besser abschneiden als Einfamilienhäuser. Es sei denn, man fügt sie wie Reihenhäuser aneinander und stapelt diese auch noch in die Höhe. Das Resultat wären Apartmenthäuser mit Studios, wie man sie seit langem kennt. Anders als Tiny Houses verfügen solche Studios beziehungsweise Tiny Flats allerdings meist über keinen direkten Zugang vom Freien her, weshalb in ihnen schnell ein Gefühl der Beengung aufkommen kann. Hier ist die Kreativität der Architekt*innen gefordert, denn Häuser mit attraktiven Kleinwohnungen sollten als Mittel gegen Wohnungsnot und Landverschleiss vermehrt gebaut werden. Singles, die in der Schweiz die grösste Mietergruppe stellen, beanspruchen nämlich im Durchschnitt mit rund 80 Quadratmetern mindestens doppelt so viel Wohnfläche wie Menschen, die in Mehrpersonenhaushalten leben.

Kleine Wohnungen von 25 bis 60 Quadratmetern können aber nicht nur zur Senkung des Flächenverbrauchs und zur Entspannung auf dem Wohnungsmarkt beitragen; sie sind auch interessant für Investoren, die mehr Profit aus ihren Immobilien erwirtschaften möchten, ohne sich dem problematischen Trend zu möblierten Business- und Airbnb-Apartments anzuschliessen. Zudem kommen Kleinwohnungen den Bedürfnissen junger Erwachsener, die ihre erste Wohnung suchen, ebenso entgegen wie Expats oder älteren Leuten, die sich räumlich beschränken möchten. Gefragt sind insbesondere kleine Einheiten, die wie die Tiny Houses über multifunktionale Einbauten und Stauräume verfügen. Einen Meilenstein hat diesbezüglich das Zürcher Büro EMI Architekt*innen 2016 mit dem MIN MAX-Wohnblock im Opfiker Glattpark gesetzt, der mit unterschiedlichen, hofseitigen

Les Tiny Houses sont tellement en vogue que l'on oublie souvent qu'elles font à peine mieux que les maisons individuelles en termes de consommation de terrain, d'infrastructure et d'aménagements extérieurs. Le concept est bien plus probant lorsqu'elles sont assemblées les unes contre les autres et développées en hauteur, au risque de devenir des bâtiments de studios sommes toutes classiques et aux limites bien connues. Les studios, ou plus justement Tiny Flats, ne jouissent généralement pas d'un accès extérieur direct et peuvent ainsi rapidement donner un sentiment d'étroitesse. Il faut également tenir compte du fait que les célibataires, qui représentent le plus grand groupe de locataires en Suisse, occupent en moyenne une surface habitable d'environ 80 mètres carrés, soit au moins deux fois plus que les personnes cohabitant avec plusieurs personnes, en ménage ou sous d'autres formes. Comment améliorer cette situation, alors que les petits logements constituent un moyen de lutte contre la pénurie du logement et la consommation de terrain? Un défi taillé sur mesure pour la créativité architecturale.

Au-delà des aspects pragmatiques en faveur d'une réduction de la consommation des surfaces habitables, les petits logements de 25 à 60 mètres carrés sont un investissement immobilier intéressant offrant une meilleure rentabilité et se démarquant du secteur problématique des meublés ou des Airbnb. Ils répondent en plus aux besoins de jeunes adultes en quête d'un premier logement, aux expatrié·e·s ou aux personnes âgées désireuses d'habiter dans un espace plus réduit. Pour toutes ces raisons, les petites unités disposant d'installations intégrées et de rangements multifonctionnels, comme c'est le cas d'une Tiny House, sont particulièrement recherchées. Construit en 2016 à Opfikon dans le Glattpark, le bâtiment MIN MAX conçu par les architectes du bureau EMI posait les bases de ce trend à Zurich. L'ensemble propose différents types de petits logements d'environ 40 mètres carrés chacun, accessibles depuis l'extérieur par des coursives côté cour. Et EMI a poursuivi dans cette voie avec la construction, à Zurich en 2022, de la Maison Performative: une version améliorée des Tiny Flats grâce à sa modularité spatiale, des plans organisés en éventail, des parois pivotantes et des podiums intégrant de grands rangements.

tig durch Laubengänge vom Freien her erschlossenen Kleinwohnungstypen von jeweils rund 40 Quadratmetern Wohnfläche aufwartet. Noch weiter gingen EMI beim 2022 in Zürich realisierten Performativen Haus, wo sie die räumliche Wandelbarkeit der Tiny Flats mit fächerförmig aufgespannten Grundrissen, drehbaren Wänden und Podesten mit integrierten grossen Schubladen perfektionierten.

RAUM FÜR INNOVATIONEN

Realisiert wurden beide Bauten im Auftrag der Uto Real Estate Management AG (Utorem). Diese ist in Architekt*innenkreisen durch elaborierte Wettbewerbe bekannt geworden, mit denen sie – durchaus auch aus Renditegründen – die Entwicklung von «ressourcenschonenden Wohnlösungen für das wachsende Segment der Einpersonenhaushalte» voranzutreiben sucht. Am verkehrstechnisch gut erschlossenen Westeingang von Zollikerberg – gleich hinter der Zürcher Stadtgrenze – konnte Utorem 2017 ein bei der S-Bahn-Haltestelle Waldburg

UN ESPACE OUVERT AUX INNOVATIONS

Ces deux bâtiments répondaient à des commandes de Uto Real Estate Management AG (Utorem), un investisseur immobilier connu dans le monde architectural pour l'organisation de concours encourageant le développement de «solutions de logement ménageant les ressources pour le segment croissant des ménages d'une seule personne» – et profitables en termes de rendement financier. Acquise en 2017 par Utorem, la parcelle de 3800 mètres carrés qui nous intéresse est située à l'ouest de Zollikerberg – commune limitrophe de Zurich – à proximité de l'arrêt de S-Bahn Waldburg, entre la Forchstrasse et la lisière de la forêt.

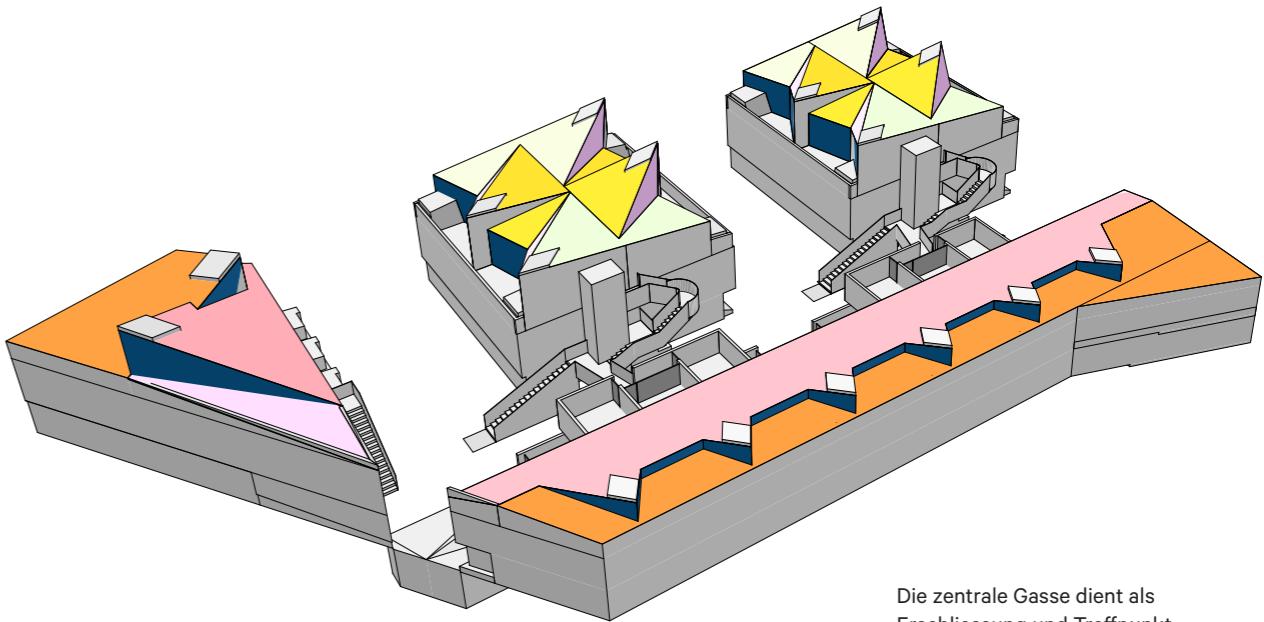
Utorem avait prévu d'y construire de petits appartements d'une surface habitable moyenne inférieure à 54 mètres carrés et offrant un maximum d'intimité. L'offre devait s'adresser à des nomades professionnels, seul-es ou en couple, mais aussi à des personnes âgées. Déjà existant et occupant une majeure partie de la parcelle, le par-



Um die kleinen Wohnungen grösser wirken zu lassen, hat jede einen grossen Aussenraum. Wenn immer möglich wurden die Wohnungen über Treppen mit der bestehenden unterirdischen Halle verbunden.

Pour que les petits appartements paraissent plus grands, chacun dispose d'un grand espace extérieur. Dans la mesure du possible, les appartements ont été reliés au hall souterrain existant par des escaliers.

Foto | Photo Roger Frei



zwischen Forchstrasse und Waldrand situertes, 3800 Quadratmeter grosses Areal erwerben, auf dem sich ein Wohnhaus und ein Werkhof mit einer grossen unterirdischen Garage befanden.

Hier plante Utorem den Bau von Kleinwohnungen mit durchschnittlich weniger als 54 Quadratmetern Wohnfläche und möglichst viel Privatsphäre für beruflich mobile Einzelpersonen und Paare, aber auch für ältere Menschen. Aus Kostengründen und im Sinne der Nachhaltigkeit sollte die fast arealgrosse, fünf Meter hohe Einstellhalle erhalten bleiben. Den von Utorem ausgelobten Wettbewerb konnten Steib Gmür Geschwентнер Kyburz Architekten für sich entscheiden. Das in unterschiedlichen Konstellationen tätige Zürcher Büro hat sich einen Namen gemacht mit Wohnbauten, die dank eigenwilliger Fassaden und ebenso innovativer wie benutzerfreundlicher Grundrisse immer wieder für Aufsehen sorgen. Erwähnt seien drei Zürcher Arbeiten: das durch eine spektakuläre Balkonfassade geprägte Wohngebäude an der Paul-Clairmont-Strasse (2006), das Hochhaus Hard-Turm-Park mit den tanzen Bandfenstern (2013) und die 2018 für Studierende und Spitalangestellte errichtete Überbauung Binz 111, deren Farbgebung und überlange Laubengänge auf Maiänder Einflüsse hindeuten. Allein schon das dynamische Erscheinungsbild dieser Gebäude lässt auf verschiedenartige Wohnungstypen und Grundrisse schliessen. So verfügt etwa das Haus Binz 111 über 40 grosszügige WG-Clusters und 272 rund 25 Quadratmeter grosse Studios mit Küchen-

Die zentrale Gasse dient als Erschliessung und Treffpunkt. Die Wohnungen und die gemeinschaftlichen Räume wurden so gestaltet, dass die Bewohner*innen individuell dosieren können, wie viel Kontakt oder Privatheit ihnen am besten taugt.

La ruelle centrale sert d'accès et de point de rencontre. Les appartements et les espaces communs ont été conçus de manière à ce que les habitant-e-s puissent doser individuellement le degré de contact ou d'intimité qui leur convient le mieux.

king souterrain et ses cinq mètres de hauteur devait être conservé pour des raisons à la fois économiques et environnementales. Et c'est un bureau zurichois, Steib Gmür Geschwentner Kyburz, qui remportait le concours organisé par Utorem. Habitué à travailler dans différentes constellations, SGGK s'est fait un nom avec des immeubles de logement aux façades toutes plus originales les unes que les autres, et aux plans aussi innovants que conviviaux. Trois réalisations zurichoises méritent d'être à ce stade citées: construit en 2016, l'immeuble d'habitation à la Paul-Clairmont-Strasse, caractérisé par une spectaculaire façade de balcons; la tour Hardturm-Park, ensuite, avec ses fenêtres en banderoles dansantes construite en 2013, et pour finir, l'ensemble Binz 111, construit en 2018 pour les étudiant-e-s et employé-e-s de l'hôpital universitaire, dont les couleurs et les arcades surdimensionnées révèlent

zeilen, Bädern, Nischen und bodentiefen, den Raumeindruck erweiternden französischen Fenstern.

KLEINWOHNUNG UND STÄDTEBAU

Das Büro SGGK hatte also bereits Erfahrung mit kompakten Wohnungen, als es sich am Utorem-Wettbewerb für eine Tiny-Homes-Siedlung in Zollikerberg beteiligte. Es sah dort ein ideales Experimentierfeld, um die Kleinwohnung in Richtung Alltagstauglichkeit, Komfort und «maximales Wohngefühl» weiterzudenken. Dank der geschickten Anordnung ganz unterschiedlich geschnittener Tiny Homes gelang es den Architekt*innen, auf dem bei herkömmlicher Nutzung für etwa sechs Einfamilienhäuser oder zwei kleinere Geschosswohngebauten geeigneten Grundstück insgesamt 38 doppelgeschossige Tiny Homes und ein Atelier unterzubringen. Diese verteilten sie auf vier unterschiedliche Gebäude: zwei Quader, ein flaches Dreiecksprisma und einen langen – die Siedlung wie eine Mauer zur Forchstrasse hin abgrenzenden – Baukörper. Mit dieser Anordnung übernahmen sie einerseits die Textur der von Einfamilienhäusern und kleinen Wohnblöcken geprägten Nachbarschaft, andererseits erweiterten sie das Thema des Wohnens auf reduzierter Fläche um einen neuen, städtebaulichen Aspekt: die Dorfstruktur.

Die vier Neubauten, die auf der als Garage und als Tiefgeschoss der Parterrewohnungen genutzten Einstellhalle ruhen, definieren eine von Ost nach West verlaufende, zwei kleine, baumbestandene Plätze miteinander verbindende Hauptgasse. Von dieser führen drei kurze Wege zu den begrünten Patios und Hintergärten, durch welche man in die Erdgeschosswohnungen der drei südseitig gelegenen Häuser gelangt. Mauern bieten Sichtschutz und rahmen den Aussenraum, in dem trotz kompakter Bauweise weder Enge noch Dichte herrschen. Zusammen mit verwinkelten Treppen und Brücken, auf denen man die Wohnungen in den Obergeschossen erreicht, erzeugen sie eine fast schon mediterrane Atmosphäre. Schade nur, dass die Bauherrschaft aus Gründen des Unterhalts auf die von den Architekt*innen vorgeschlagene Begrünung der Betonwände entlang der Hauptgasse verzichtete. Kletterpflanzen hätten der dorfartigen Anlage eine ähnlich naturnahe Wohnlichkeit verliehen, wie man sie

des influences milanaises. L'aspect dynamique de ces bâtiments, déjà, laisse présager d'appartements et de plans très variés. À titre d'exemple, l'immeuble Binz 111 dispose de 40 vastes clusters de colocation et de 272 studios d'environ 25 mètres carrés et tous équipés de kitchenettes, salles de bains, niches et fenêtres à la française élargissant leur spatialité intérieure.

PETITS LOGEMENTS ET URBANISME

Abordant le concours d'Utorem avec l'expérience du logement de petite taille, SGGK y a vu un terrain d'expérimentation idéal pour leur quête d'un petit logement adapté à la vie quotidienne, confortable et offrant un «sentiment d'habitat maximal». L'agencement habile de Tiny Homes très différents les uns des autres a permis aux architectes de placer 38 unités à deux étages et un atelier sur un terrain qui, dans le cadre d'une utilisation traditionnelle, pouvait accueillir environ six maisons individuelles ou deux petits immeubles collectifs. Les unités sont réparties entre quatre volumes différents: deux parallélépipèdes, un prisme triangulaire plat et un long corps de bâtiment affirmant la présence de l'ensemble sur la Forchstrasse à la manière d'un mur. Cette organisation permettait aux architectes de respecter l'échelle du tissu bâti environnant, tout en introduisant l'idée de structure villageoise pour organiser l'ensemble et ses petits logements.

Construits sur le garage accueillant désormais le parking et les rez inférieurs des appartements en parterre, les quatre volumes définissent d'est en ouest une ruelle principale qui relient deux petites places arborées. Trois chemins relativement courts mènent ensuite aux patios et aux jardins arrières verdoyants qui servent d'accès aux appartements du rez-de-chaussée des trois maisons situées au sud. Des murs protègent des regards et encadrent des espaces extérieurs ne renvoyant jamais l'idée d'étroitesse ou de densité malgré l'apparente compacité bâtie. La composition des murs, des escaliers et de passerelles tortueuses – par lesquels on accède aux appartements des étages supérieurs – crée un environnement presque méditerranéen. D'abord envisagée par les architectes et finalement abandonnée par la maîtrise d'ouvrage pour des raisons d'entretien, la végétalisation des murs de béton à l'aide de plantes grimpantes au-



Die Tiny Homes liegen am Siedlungsrand von Zollikerberg am Wald und in der Nähe einer S-Bahnhaltstelle.

Les Tiny Homes sont situées à côté d'une forêt, à la limite de l'agglomération de Zollikerberg et à proximité d'un arrêt de train de banlieue.

Fotos | Photos Patrick Gmür



von der legendären Halen-Siedlung von Atelier 5 in der Nähe von Bern kennt.

Halen war denn auch eine der Inspirationsquellen des Büros SGGK. Eine andere war die von Reduktion, Ordnung und Leichtigkeit geprägte japanische Architektur: von den Bauten im traditionellen Sukiya-Stil bis zu den neusten Minihäusern in Tokio. Japanisch wirken auch die kleinteilige Gesamtanlage, der schön verarbeitete Beton, die immer wieder anders gestalteten Wohnnebenen sowie die kubistisch gefalteten, an Origami-Sterne erinnernden Dachformen. Das allgegenwärtige helle Grau – in Japan Ausdruck von Ruhe und Eleganz – sowie die an Issey Miyakes plissierte Stoffe gemahnenden Fassadenbleche evozieren ebenfalls fernöstliche Noblesse. Vielleicht hätte man aber bei den dramatisch zur fünften Fassade geformten Dächern etwas Farbe wagen können – wie auf einer von SGGK veröffentlichten Axonomtrie vorgeschlagen. Dies hätte der Siedlung als neuem Dorfeingang von Zollikerberg zusätzliche Lebendigkeit verliehen.

rait participé à créer une atmosphère semblable à celle dont on profite en parcourant la cité Halen de l'Atelier 5, près de Berne.

Halen a d'ailleurs été une source d'inspiration pour SGGK. Tout comme a pu l'être l'architecture japonaise – des constructions dans le style traditionnel Sukiya jusqu'aux dernières mini-habitations de Tokyo – pour sa réduction, son ordre et sa légèreté. La petite échelle de l'ensemble, le béton joliment travaillé, l'empilement toujours différent des niveaux, le paysage aux accents cubistes des toitures rappelant les étoiles d'un origami, le gris clair omniprésent – expression de calme et d'élégance au Japon – ainsi que les tôles de façade qui rappellent les tissus plissés d'Issey Miyake, sont autant d'échos à cette inspiration japonaise. Une remarque peut-être: un traitement en couleurs de l'arrangement dramatique des toitures aurait souligné le thème de la cinquième façade – ce qu'une axonométrie publiée par SGGK suggère d'ailleurs – et conféré une vitalité supplémentaire au logissement situé à l'entrée de Zollikerberg.

Die 40 Wohnungen sind durchschnittlich 54 Quadratmeter gross. Die Miete der 1,5-Zimmer-Studios beträgt CHF 1870 pro Monat. Die grösste Maisonette-Wohnung hat 83 Quadratmeter und kostet CHF 3990 pro Monat.

Les 40 appartements ont une superficie moyenne de 54 mètres carrés. Le loyer des studios de 1,5 pièce s'élève à 1870 CHF par mois. Le plus grand appartement en duplex a 83 mètres carrés et coûte CHF 3990 par mois.

Fotos | Photos Roger Frei



Das Performative Haus von EMI Architekt*innen wurde in Arc Mag 2023-1 vorgestellt. Den Essay hierzu finden Sie auch online.

La maison performative des architectes EMI a été présentée dans Arc Mag 2023-1. Vous trouverez également l'essai à ce sujet en ligne.



EINFACHHEIT UND VIELFALT

Die skulpturalen Dächer mit den rautenförmigen Oberlichtern und den tief eingeschnittenen Terrassen lassen den dreidimensionalen Reichtum der darunter liegenden Wohnungen erahnen. Erschlossen werden sie über drei Treppenanlagen und zwei die Hauptgasse überspannende Passerellen. Unter dem sanft geneigten Dach des lang gezogenen Gebäudes nördlich der Hauptgasse befinden sich eingeschossige Apartments mit übergiebelten, von Oberlicht und Straßenfenstern erhellen Wohnküchen. An sie schliessen zur ruhigen Hauptgasse hin Zimmer an, die man von aussen über Passerellen und durch patioartig ummauerte Balkone betritt. Mit noch mehr gestalterischer Vielfalt überraschen sechs vergleichsweise grosse Maisonetten von rund 70 Quadratmeter Wohnfläche in den Obergeschossen der drei jenseits der Hauptgasse stehenden Häusern. Gelang es hier den Architekt*innen doch, die beschränkte Wohnfläche mittels Treppen, abgewinkelten Wänden, geknickten Decken

SIMPLICITÉ ET DIVERSITÉ

On devine la richesse spatiale des logements à la lecture des toitures sculpturales, des lucarnes losangées et des terrasses découpées dans la masse. On accède aux différents logements par trois escaliers et deux passerelles enjambant la rue principale. Coiffé d'une toiture à pan unique légèrement incliné, le bâtiment allongé au nord de la rue principale abrite des logements à un étage. Leurs cuisines et séjours sont placées en pignon et éclairées par des lucarnes et des fenêtres sur rue. Des chambres profitant du calme de la rue centrale complètent le programme spatial. Elles sont accessibles de l'extérieur par des passerelles et des balcons murés qui ressemblent à des patios. Placés aux étages supérieurs des trois autres volumes, six duplex relativement grands – environ 70 mètres carrés de surface habitable chacun – surprennent par une diversité d'aménagement encore plus grande, fruit d'un jeu de lumière et d'espace orchestré par des escaliers, des angles de cloisons saillants, des plafonds



und kreuzförmig oder diagonal übereinander verschrankten Zimmern in ein Spiel von Licht und Raum zu verwandeln.

Im Erdgeschoss dieser drei Gebäude brachten die Architekt*innen insgesamt elf in Ostwestrichtung reihenhausartig aneinandergefügte 2,5-Zimmerapartments unter. Die langrechteckigen Einheiten werden durch eine Verengung mittels Küchenzeile und Bad in einen Wohn-Ess-Bereich und einen Schlafraum unterteilt. Neben dem Ausgang zum Patio führt eine Treppe hinunter in ein zusätzliches, von oben belichtetes Zimmer im Untergeschoss, das sich als Walk-in Closet, Büro, Hobby-, Fernseh- oder Schlafzimmer nutzen lässt. Vom Raumlebnis her noch abwechslungsreicher sind die im Erdgeschoss des langen, die Hauptgasse durch Vor- und Rücksprünge rhythmisierenden Gebäuderiegels untergebrachten 2,5- und 3,5-Zimmerwohnungen, bei denen mitunter Anklänge an kalifornische Case-Study-Villen wahrzunehmen sind.

Obwohl die meisten Wohnungen nur zwischen 50 und 60 Quadratmeter gross sind, empfindet man sie dennoch als individuelle und geräumige Rückzugsorte. Diese sind durch Privatgärten, Patios und Treppen eng verwoben mit der dorfartigen Siedlungsstruktur. Architekt Patrick Gmür hält denn auch fest, die so entstandene «sozial dichte Nachbarschaft» biete den Bewohner*innen einen «Mittelweg zwischen Anonymität und Gemeinschaft», auf dem sie ihren Platz selber wählen können.

Die erwähnten expressiven Dachformen hätten das Aufbringen von Solarzellen zu einem komplizierten Unterfangen gemacht. Anders etwa als bei der 2021 von SGGK Architekten in Allschwil realisierte Siedlung Heuwinkel, welche derzeit die schweizweit grössten Photovoltaikfassaden im Wohnungsbau besitzt. Dafür sind die Tiny Homes von Zollikerberg umweltfreundlich ans Fernwärmennetz angeschlossen. Es waren indes auch nicht die ökologischen Aspekte, welche bei der Planung der Wohnsiedlung im Fokus standen. Vielmehr ging es den Architekt*innen darum, «durch Experimentieren und Hinterfragen von Konventionen neue Wohnmöglichkeiten und neue räumliche Zusammenhänge zu schaffen, sodass man sich in den eigenen vier Wänden ein wenig wie in den Ferien fühlen kann.» Das ist gelungen.

pliés et des pièces imbriquées ou croisées en diagonale.

In der zweiten Etage weiten sich die Räume dank einer ausdifferenzierten Dachlandschaft auf vielfältige Art und Weise nach oben.

Au deuxième étage, les espaces s'élargissent vers le haut de multiples façons grâce à un paysage de toit différencié.

Fotos | Photos Roger Frei

